

An:  
Konformitätsbewertungsstelle der Rail Cargo Austria AG  
Am Hauptbahnhof 2  
1100 Wien, Österreich  
Mail: [Kodifizierung.RCA@railcargo.com](mailto:Kodifizierung.RCA@railcargo.com)

## **Antrag auf Kodifizierung von Ladeeinheiten**

### **Antragsteller:**

Kundenbestellnummer: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Mail: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Umsatzsteueridentnummer: \_\_\_\_\_

**Die beantragten Ladeeinheiten entsprechen dem geprüften Baumuster, welches gemäß Zertifikat in der beiliegenden Herstellerbestätigung angeführt ist.**

**Die beantragten Ladeeinheiten entsprechen den Anforderungen gemäß UIC IRS 50592 i.d.g.F. sowie einschlägigen EN-Normen und allfälligen gesetzlichen Bestimmungen (CSC, ADR, RID)**

**Der Antragsteller bestätigt, dass der Endkunde (Halter bzw. Eigentümer) über folgende Zulassungsbedingungen schriftlich informiert wird:**

- Die Ladeeinheiten sind in betriebssicheren Zustand zu halten und die gesetzlich vorgeschriebenen Fristen für wiederkehrende Untersuchungen (CSC/RID) sind einzuhalten.
- Jede bauliche Veränderung an der Ladeeinheit ist mit der Konformitätsbewertungsstelle abzuklären.
- Bei Änderung der angegebenen Eckhöhe oder der Gesamtbreite der Ladeeinheit sind die alten Schilder zu entfernen und es muss eine neue Kodifizierung erfolgen.
- Bei Verkauf oder Vermietung der Ladeeinheit ist der Käufer oder Mieter über diese Bedingungen schriftlich zu informieren.
- Für die sichere Verladung innerhalb der Ladeeinheit ist der Verlader verantwortlich. Für den Bahntransport sind die Bestimmungen gemäß UIC Verladerichtlinien einzuhalten.

**Für die Richtigkeit der Angaben sowie für die Einhaltung der vorstehenden Verpflichtungen übernehmen wir die Gewähr.**

**Hiermit bestellen wir gemäß den aktuellen allgemeinen Bedingungen, Leistungen und Preise für die Kodifizierung und Zertifizierung von Ladeeinheiten des Kombinierten Verkehrs der Konformitätsbewertungsstelle der RCA folgende Leistungen:**

**Wir ersuchen um Kodifizierung folgender baugleicher Ladeeinheiten**

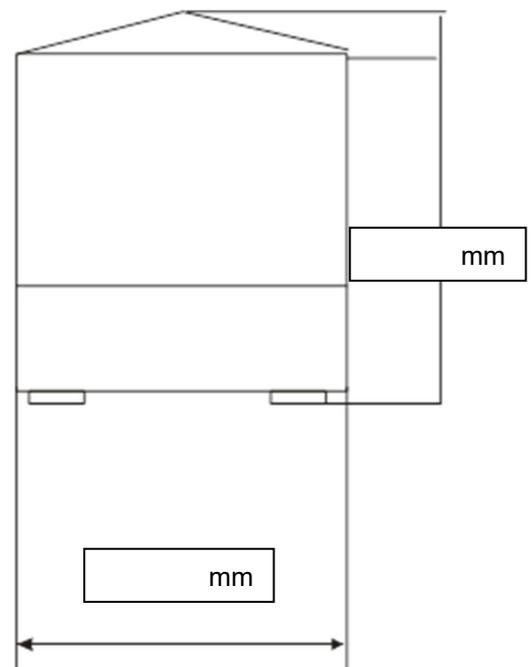
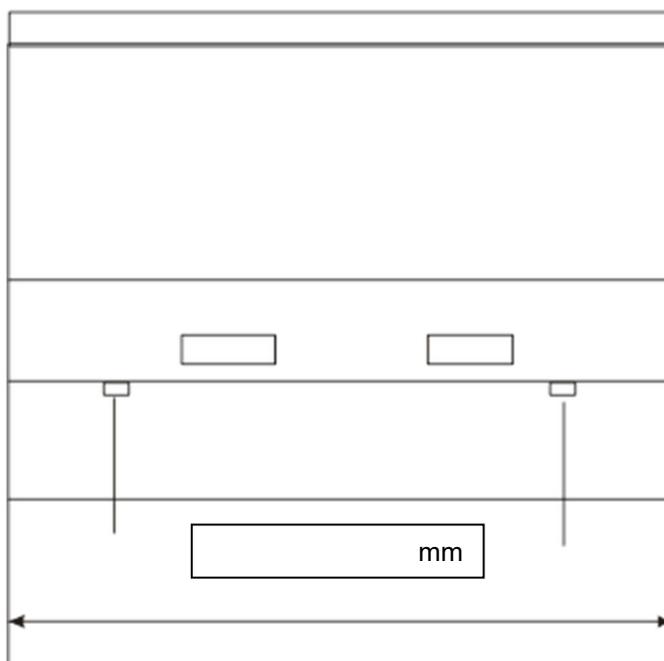
<b>Lfd. Nr.</b>	<b>Rahmennummer</b>	<b>Baujahr der Ladeeinheit</b>
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		

### Technische Daten der Ladeeinheit

Typenbezeichnung		
Eigengewicht		kg
zul. Gesamtgewicht		kg
Gesamtlänge		mm
Gesamtbreite		mm
verwendete Eckhöhe*		mm
einstellbare Eckhöhen bei höhenverstellbarem Aufbau	min.	max.
Aufbaufestigkeit gemäß EN 12642	Code L <input type="checkbox"/>	Code XL <input type="checkbox"/>
Planenausführung gemäß EN 12641	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>

#### Bauart der Ladeeinheit:

Pritsche mit Plane		Spannplane	Koffer	Kühlkoffer mit Aggregat	Sonderbauform
Höhen verstellbar	nicht höhenverstellbar				



\*Eckhöhe = Auflagefläche Eckbeschlag bis Oberkante Ladeeinheit bei einer max. Giebelhöhe von 150 mm.

**Für die Richtigkeit der Angaben sowie für die Einhaltung der vorstehenden Verpflichtungen übernehmen wir die Gewähr**

.....  
(Unterschrift und Firmenstempel)  
(Antragsteller)

**Beilage:  
Herstellerbestätigung**

(Hersteller Ladeeinheit)	Telefon				
	Mail				
	Ansprechpartner:				
	Datum				
<b>Herstellerbestätigung</b> Als Hersteller der nachstehend bezeichneten Ladeeinheiten bestätigen wir: <ul style="list-style-type: none"> <li>• dass für diese Type eine erfolgreich bestandene Typenprüfung gem. den einschlägigen UIC - Merkblättern bzw. EN- oder ISO - Normen vorliegt</li> <li>• dass an Ladeeinheiten, die dem CSC unterliegen das Sicherheitsschild angebracht ist</li> <li>• dass Ladeeinheiten, die für den Transport von RID - Gütern vorgesehen sind den Bestimmungen des RID und ADR entsprechen und entsprechende Zulassungen vorliegen</li> <li>• dass die Ladeeinheiten von uns gebaut wurden und typengleich sind</li> </ul>					
Typenbezeichnung				Bauart	
Zertifizierungsstelle des Prototyps					
Zeichnungsverzeichnis				Datum	
Zertifikat				Datum	
Prüfstelle					
Bauvarianten					
Besonderheiten					
Abmessungen und Gewichte					
Gesamtlänge	mm	Gesamtbreite	mm	Gesamthöhe	mm
Eckhöhe	mm	vord. Überhang	mm	hint. Überhang	mm
Eigengewicht		kg	zul. Gesamtgewicht		kg
Höhenverstellbarkeit		mm	Baumonat/Baujahr		
Aufbaufestigkeit gemäß EN 12642		Code L <input type="checkbox"/> Code XL <input type="checkbox"/>	Planenausführung gemäß EN 12641		Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>
Rahmennummern der baugleichen Ladeeinheiten					
.....					

.....  
**(Unterschrift und Firmenstempel)**  
**(Hersteller)**